



Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах

# CIGR

*Newsletter Quarterly*

**Информационный бюллетень № 89**  
**Май 2010 г.**

*C 1930*  
*80 лет CIGR*

- 1. Новости CIGR ..... 2**
- 2. Новости Региональных и Национальных обществ ..... 8**
- 3. Новости Секций и Рабочих групп ..... 9**
- 4. Мероприятия, в которых участвует CIGR ..... 12**
- 5. Другие мероприятия ..... 14**
- 6. Публикации ..... 15**

***Commission Internationale du Génie Rural (CIGR)***

Интернет-сайт СИГР: <http://www.cigr.org/>

# 1. НОВОСТИ СИГР

## Послание Президента

Год, когда проводится Конгресс СИГР, во многом отличается от промежуточных лет. В этот год все усилия направлены на планирование и проведение конгресса. Это время оглянуться назад на наши достижения за прошедшие четыре года и обсудить планы и идеи на предстоящие четыре года. Это также время, когда у ряда членов советов секций заканчивается срок их полномочий, и мы приветствуем новых членов советов.

### Конгрессы СИГР проводятся раз в четыре года

На начальном этапе истории СИГР промежуток между конгрессами СИГР составлял обычно пять лет. Однако в последние два десятка лет международные конгрессы проводятся раз в четыре года, а в последние десять лет в промежутке между конгрессами проводится международная конференция СИГР. Интервал между основными мероприятиями СИГР сокращается, что отражает тот факт, что развитие профессии происходит более быстрыми темпами, когда вновь



Президент Søren Pedersen

разработанные технологии могут устаревать уже через несколько лет. Например, раньше в Дании в станках для дорашивания и откорма свиней были гладкие твердые полы и подстилка из соломы. В конце шестидесятых годов в свинарниках стали применяться частично щелевые полы. В восьмидесятых годах постепенно перешли к полностью щелевым полам без подстилки и высокой плотности поголовья. Уровень ручного труда снизился как в самих помещениях для животных, так и при внесении навоза в полях. Во многих странах ЕС проводились обширные научные исследования по совершенствованию полностью щелевых полов и конструкции самих станков. В 1995 году около 70% всех станков для дорашивания и откорма свиней в Дании имели полностью щелевые полы и низкий уровень использования ручного труда. Вследствие возрастающей общественной заботы о благосостоянии животных полностью щелевые полы были внезапно запрещены к применению при новом строительстве в государствах-членах ЕС с 1991 года, а в уже существующих свинарниках полностью щелевые полы будут запрещены с 2013 года. Новые правила ЕС, которые вступят в силу в 2013 году, также предписывают меньшую плотность поголовья. В настоящее время обязательно наличие закрепляющего материала.

Этот пример показывает, как на технически усовершенствованные решения может быть неожиданно наложен запрет. С инженерной точки зрения это шаг назад, а с точки зрения хорошего состояния животных – это шаг вперед. В настоящее время, в животноводческих помещениях для дорашивания и откорма свиней в странах ЕС по крайней мере 1/3 пола должна быть гладкой или иметь дренажную систему. Поэтому исследовательские работы в свинарниках теперь направлены на конструкции станков с частично щелевыми полами, которые оказывают положительное влияние на состояние животных, имеют закрепляющий материал и характеризуются низкими выбросами газов. Аналогичные примеры можно привести и из других областей сельского хозяйства. Например, GPS открыла такие новые возможности при проведении полевых операций, о которые мы не могли и догадываться двадцать лет назад, а теперь они применяются во многих товарных хозяйствах.

### Выборы Советов Секций 2011-2014

Так как деятельность семи секций является стержнем нашей организации, поиск новых членов Советов секций – это очень важный процесс. В соответствии с Уставом СИГР в Совет может входить до 16 членов Совета, включая председателя секции. Кроме того, в Совет могут входить до 112 лиц, представляющих разные страны мира, а также некоторые Почетные председатели секций. При назначении новых членов Советов секций следует учитывать многие моменты. Мы должны быть уверены, что в Советах хорошо представлены все страны-члены СИГР. Важно также, чтобы в Советы были назначены люди, которые проявляют интерес к работе СИГР, и которые готовы потратить определенное время и силы, чтобы сделать работу Совета эффективной. Помимо постоянного обновления рабочих программ, организации симпозиумов, практических семинаров и Рабочих групп, на Технические секции возлагается задача подбора рецензентов и редакторов по тематике секции для Электронного журнала СИГР.

Секции должны назначить одного или более членов Совета или подыскать компетентных лиц в сфере деятельности секции. Назначение членов Совета секций – это ответственное задание, которому следует уделить большое внимание.

### Электронный журнал СИГР

Как Вы знаете, со времени проведения Международной конференции СИГР в Бразилии в 2008 году, мы приложили большие усилия, чтобы перевести журнал СИГР на более высокий и автоматизированный уровень функционирования. С тех пор журнал переведен на оперативную систему управления с хорошо отлаженным процессом рецензирования и документирования. В настоящее время мы стараемся сделать применение этой новой системы более эффективным. Теперь, когда проблемы материально-технического обеспечения журнала решены, Федро Зазуэта (Fedro Zazueta) уступил свой пост редактора г-ну Wang Yingkuan, который представляет сразу два китайских общества инженеров сельского хозяйства – это CSAM (Китайское общество сельскохозяйственной техники) и CSAE (Китайское общество сельскохозяйственной инженерии). Г-н Ванг является великолепным дополнением к нашей команде, он – опытный и профессионально подготовленный редактор.

Частью новой структуры стал Управляющий совет (правление) журнала СИГР. По нашему замыслу журналом должен руководить Совет представителей членов СИГР. В Совете должно быть географическое представительство членов СИГР, но он должен быть достаточно немногочисленным, чтобы работать эффективно.

В скором времени будет официально объявлено о создании такого Совета.

Далее в Информационном бюллетене более подробно рассказывается о передаче редакторских полномочий из Флориды в Китай.

### Всемирный конгресс СИГР 2010 года в Квебеке

Канадские организаторы проделали огромную работу по планированию XVII Конгресса СИГР в Квебеке с 13 по 17 июня 2010 г., который пройдет одновременно с 9-м Международным симпозиумом по осушению земель (IDS) Американского общества инженеров сельского хозяйства и биологии (ASABE), 8-м Всемирным конгрессом по компьютерам в сельском хозяйстве (WCCA), который спонсирует INFITA (Международная научная сеть по информационным технологиям в сельском хозяйстве), 10-м ежегодным заседанием Американского экологического инженерного общества (AEES), заседанием Международной научной сети франкоязычных инженеров пищевой промышленности (Génie des Procédés Appliqués en Agro-Alimentaire - GP3A) и 13-й Межрегиональной конференцией по управлению земельными и водными ресурсами и

окужающей средой – Enviro Water 2010.

Проект научной программы конгресса в Квебеке показывает, что все семь секции СИГР будут проводить специальные секционные сессии. Это значит, что участники конгресса будут иметь возможность получить пользу от заседаний в своей собственной сфере деятельности и в то же время принять участие в других 12 параллельных сессиях, которые могут представлять для них определенный интерес. Я искренне надеюсь на встречу с Вами.

### Сообщение от нового Генерального секретариата

Уважаемые коллеги,

От имени нового Генерального секретариата СИГР, и от себя лично, профессора Тошинори Кимура (Toshinori Kimura) Исследовательского факультета сельского хозяйства Университета на Хоккайдо, Япония, я хотел бы направить послание по случаю нашего создания.



Наша группа, Исследова- Проф. Тошинори Кимура тельская группа по инженерным вопросам биологического производства в Университете на Хоккайдо (Research Group of Bioproduction Engineering of Hokkaido University) готова взять на себя обязанности секретариата СИГР на период с 2010 по 2013 годы. Для меня лично это большая честь быть назначенным Генеральным секретарем, сменив на этом посту моего многоуважаемого коллегу, проф. Такааки Маекаву, с которым я работал, когда был профессором Университета в Цукубе, Япония.

В период полномочий предыдущего секретариата на меня чрезвычайно большое впечатление произвели многие выполненные ими работы, такие как пересмотр Устава СИГР, улучшение финансового положения и т.д.

В отличие от предыдущего секретариата мы разделили обязанности между несколькими членами секретариата, так как все они имеют свои собственные обязанности как действующие сотрудники факультета данного университета. Каждый член секретариата получит свое собственное задание и приложит все усилия для наилучшего его выполнения, за что я несу полную ответственность. Я верю, что преимущества такой системы организации работы перевесят ее недостатки. Хотя для нас это новое начинание, я могу вас уверить, что все члены секретариата будут находиться в тесном взаимодействии и сделают все от них зависящее, чтобы соответствовать функциональному предназначению секретариата. Мы обращаемся ко всем вам за поддержкой и руководством, чтобы наша работа была наиболее эффективной.

Никто не сомневается, что важность таких глобальных проблем, как обеспечение продовольствием и энергией, сохранение окружающей среды на фоне глобального потепления как никогда ранее способствует расширению жизнедеятельности СИГР. С другой стороны, экономический спад отбрасывает тень и на финансовое состояние СИГР. Поэтому, само собой разумеется, что мы должны предпринять попытки преодолеть финансовые трудности и внести свой вклад в решение указанных глобальных проблем.

В заключение я хотел бы представить вам членов нашего секретариата и Университет на Хоккайдо.

Большое спасибо.

#### Члены Секретариата СИГР и направление их работы

##### Члены Секретариата

##### <Генеральный Секретарь с 2010 по 2013 годы>

Проф. д-р. Toshinori KIMURA, Общие вопросы

TEL/FAX: +81-11-706-2552,

Email: [toshibio@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:toshibio@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

На торжественном обеде по случаю проведения конгресса в Квебеке, на котором мы будем иметь честь принимать около десяти бывших президентов и секретарей СИГР, мы отметим 80-летнюю годовщину образования СИГР.

Проф. Сорен Педерсен  
Президент СИГР 2009-2010 гг.

Prof. Søren Pedersen  
President of CIGR 2009-2010

##### <Заместитель Генерального секретаря>

Проф. д-р. Noboru NOGUCHI, поддержка деятельности Генерального секретариата и национальные отношения

TEL/FAX: +81-11-706-3847,

Email: [noguchi@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:noguchi@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

##### <Казначей>

Проф. д-р Yoichi SHIBATA,

TEL/FAX: +81-11-706-2567,

Email: [yshibata@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:yshibata@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

Проф. д-р. Kazuhiko OHMIYA,

TEL: +81-11-706-4171,

Email: [ohmi@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:ohmi@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

Адъюнкт-профессор, д-р. Takashi KATAOKA,

TEL: +81-11-706-2555,

Email: [tkataoka@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:tkataoka@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

##### <Информационный бюллетень>

Адъюнкт-профессор, д-р Yutaka KAIZU,

TEL: +81-11-706-2568,

Email: [kaizu@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:kaizu@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

Адъюнкт-профессор, д-р. Shuso KAWAMURA,

TEL: +81-11-706-2558,

Email: [shuso@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:shuso@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

Адъюнкт-профессор, д-р. Takashi INOUE,

TEL: +81-11-706-2554,

Email: [tino@env.agr.hokudai.ac.jp](mailto:tino@env.agr.hokudai.ac.jp)

##### <Обновление сайта и информационное взаимодействие>

Адъюнкт-профессор, д-р. Kazunobu ISHII,

TEL: +81-11-706-3626,

Email: [ici@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:ici@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

Доцент, д-р. Hiroshi OKAMOTO,

TEL: +81-11-706-2557,

Email: [hiro@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:hiro@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

##### <Помощник секретаря (по совместительству)>

Г-жа Yukari TANAKA, Общие вопросы

TEL: +81-11-706-3885, Fax: +81-11-706-4147,

Email: [cigr\\_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

##### Офис Генерального секретариата СИГР

c/o Research Faculty of Agriculture, Hokkaido University, N-9,

W-9, Kita-ku, Sapporo 060-8589, Japan

TEL: +81-11-706-3885, Fax: +81-11-706-4147,

Email: [cigr\\_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

##### Об Университете на Хоккайдо

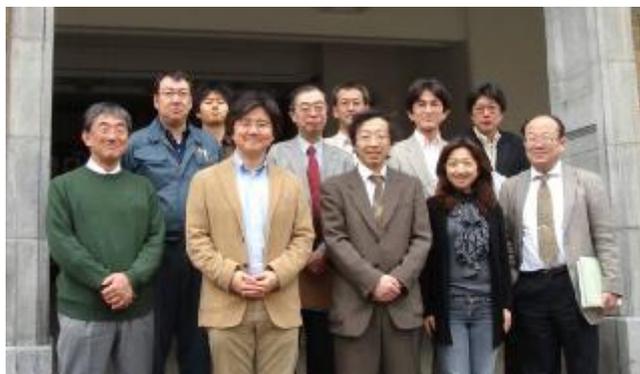
Исследовательский факультет сельского хозяйства, аспирантура (Высшая школа) по сельскохозяйственным специальностям и сельскохозяйственный факультет были основаны в 1876 году как Сельскохозяйственный колледж в Саппоро. Затем они были преобразованы в факультет сельского хозяйства Императорского университета на Хоккайдо в 1919 году. К 1992 г. сельскохозяйственный факультет превратился в один из крупнейших факультетов этого профиля в Японии. Он включает семь отделов с 46 кафедрами, а также Ботанический сад, животноводческую ферму, опытное хозяйство и лесные массивы университета. В 1999 г. восемь отделений Высшей школы по сельскохозяйственным специальностям были реорганизованы в три отделения. В 2001 г. Ботанический сад, животноводческая ферма, опытное хозяйство и лесные массивы Университета были отделены от сельскохозяйственного факультета и переданы вновь созданному Центру полевых исследований для северной

биосферы.

Исследовательский факультет сельского хозяйства, аспирантура (Высшая школа) по сельскохозяйственным специальностям и сельскохозяйственный факультет Университета на Хоккайдо также играют большую роль в сельском хозяйстве острова Хоккайдо, который является самым крупным производителем продуктов питания в Японии. Сельскохозяйственный колледж в Саппоро, который был основан по рекомендации г-на Хораса Капрона (Horace Capron), специального уполномоченного по сельскому хозяйству США, внес значительный вклад в освоение острова Хоккайдо – пограничной зоны Японии. Сельское хозяйство на Хоккайдо в настоящее время – это основная отрасль хозяйства, уровень самообеспеченности Хоккайдо превышает 190%. Предполагается, что наша организация продолжит содействовать развитию сельского хозяйства на Хоккайдо.

Наша группа – исследовательская группа по инженерным вопросам биологического производства – относится к Исследовательскому факультету сельского хозяйства, аспирантуре (Высшей школе) по сельскохозяйственным специальностям и сельскохозяйственному факультету, которые вместе представляют собой внушительную организацию, охватывающую все области науки и образования в сельском хозяйстве и которые будут вносить свой вклад в решение проблем, стоящих перед Хоккайдо, нашей страной и всем миром.

*Проф. Тошинори Кимура*  
*Prof. Toshinori Kimura*



Члены нового Генерального секретариата

Слева направо: Адъюнкт-профессор Takashi Inoue; Адъюнкт-профессор Takashi Kataoka; Доцент Hiroshi Okamoto; Адъюнкт-профессор Yutaka Kaizu; Проф. Kazuhiko Ohmiya; Адъюнкт-профессор Kazunobu Ishii; Проф. Toshinori Kimura; Адъюнкт-профессор Shuso Kawamura; Г-жа Yukari Tanaka; Проф. Yoichi Shibata; Проф. Noboru Noguchi

## Редакция Электронного журнала СИГР переехала из Флориды в Китай

16 октября 2009 г. в Пекине в Китайской академии наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS) между Китайским обществом сельскохозяйственной техники (CSAM), Китайским обществом сельскохозяйственной инженерии (CSAE) и Международной комиссией по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (CIGR) было подписано Соглашение о сотрудничестве по Электронному журналу СИГР. От лица указанных обществ документ подписали проф. Soeren Pedersen, Президент СИГР в 2009-2010 гг., Проф. LI Shujun, Вице-президент CSAM и проф. ZHU Ming, Президент CSAE. На церемонии подписания присутствовали проф. Prof. WANG Maohua, Почетный президент CSAE and CSAM, проф. Bill Stout,

Почетный президент СИГР, бывший главный редактор Электронного журнала СИГР, и приглашенные сотрудники CSAM и CSAE.

Редакция Электронного журнала СИГР будет располагаться в Китайской академии наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS), которая выразила согласие предоставить офисные помещения, выход в Интернет и оказывать другую поддержку Электронному журналу СИГР в течение пяти лет.

Д-р LI Shujun, вице-президент CSAM и член Исполнительного совета СИГР, активно способствовал тесным дружеским взаимоотношениям между Китаем и СИГР на протяжении прошлых лет после того, как в 2004 г. в Китае успешно прошла Международная конференция СИГР в Пекине. В 2008 г. после консультаций с руководством CSAE он выступил с официальным предложением Президиуму СИГР разместить в Китае редакцию Электронного журнала СИГР. В своем предложении он сформулировал основополагающие принципы такого переноса, обозначил организационную структуру и цели. Он также организовал визиты проф. Билла Стаута и проф. Луиса Сантоса Перейры и показал им помещения, которыми располагает CAAMS. Во время проведения 5-го Международного симпозиума Секции VI СИГР в Потсдаме, Германия, в августе 2009 г. он представил на заседании Исполнительного совета СИГР подробную информацию о подготовке в Китае к принятию Электронного журнала СИГР, включая финансирование, место расположения редакции, персонал и необходимые технические средства обслуживания. На заседании руководители СИГР обменялись мнениями и информацией по данному вопросу. При активном продвижении этого проекта доктором LI Shujun, предложение было единодушно принято Президиумом СИГР и членами Исполнительного совета СИГР.

После заседания Президиума СИГР CSAM и CSAE составили проект Соглашения о сотрудничестве, который вскоре был одобрен Президиумом СИГР. Обе стороны согласились подписать соглашение во время визита проф. Сорена Педерсена, Президента СИГР на 2009-2010 гг., в Китай с 7 по 27 октября 2009 г.

Подписание Соглашения о сотрудничестве между Китаем и СИГР свидетельствует о том, что Китай будет более активно участвовать в мероприятиях СИГР и играть более важную роль в решении инженерных проблем в мировом сельском хозяйстве и биологических системах.



Проф. Soeren Pedersen, проф. LI Shujun, проф. ZHU Ming подписывают документ и пожимают руки.

## Всемирные конгрессы и международные конференции СИГР, 2010–2014 гг.

### XVII Всемирный конгресс СИГР 2010

Квебек, Канада, 13–17 июня 2010 г.

<http://www.cigr2010.ca>

До 17-го Всемирного конгресса СИГР осталось всего несколько месяцев. На период с 13 по 17 июня 2010 года в Квебеке, Канада, запланировано много мероприятий.

Предварительная программа размещена на сайте 18 февраля и включает более 900 заявок. Высококачественные технические презентации включены в заседания всех семи секций СИГР, а также в программы Международного симпозиума по осушению земель Американского общества инженеров сельского хозяйства и биологии (ASABE), заседания Американского экологического инженерного общества, Всемирного конгресса по компьютерам в сельском хозяйстве и Симпозиума по нанотехнологиям. Окончательная программа будет известна в мае 2010 г. Между тем предварительную программу можно скачать по следующей ссылке:

<http://www.bioeng.ca/cigr2010/programs>

Многие делегаты уже зарегистрировались. Регистрация будет работать до 1 июня, но мы приглашаем всех зарегистрироваться заранее. После 1 июня делегатам предлагается сделать это на сайте, так как будет достаточно сложно подтвердить электронные платежи в последние десять дней до конгресса. В случае заблаговременной регистрации вы гарантированно получите экземпляр материалов конгресса в бумажном формате (по желанию) и в электронном виде, обеды каждый день, а также любую информацию для участников до их приезда в Квебек.

Регистрация на сайте по ссылке:

<http://www.bioeng.ca/cigr2010/registration>

Запланируйте заранее свое проживание в гостинице. В Квебеке летний туристический сезон начинается в июне; наличие мест в гостиницах, расположенных близко к Конференц-центру, может быть ограничено в период проведения конгресса. В нескольких таких гостиницах мы зарезервировали ряд номеров для делегатов от СИГР. Большинство гостиниц выставят свободные номера после апреля, так что мы предлагаем вам забронировать себе проживание заранее. Список гостиниц, с которыми у Конгресса СИГР существует договоренность, можно найти по ссылке:

<http://www.bioeng.ca/cigr2010/lodging-traveling/lodging>

До начала Конгресса 12 и 13 июня участникам предлагаются четыре практических семинара, которые дают уникальную возможность узнать непосредственно у специалистов о моделировании осушения земель, об анализе жизненного цикла, геоморфологии потоков и проблемах логистики при производстве биомассы. Подробности о каждом семинаре можно узнать по ссылке

<http://www.bioeng.ca/cigr2010/programs/workshops>

Сразу после Конгресса 17 июня мы предлагаем пять технических туров: (1) рациональное водопользование и осушение земель, (2) окружающая среда и животноводство, (3) инженерные вопросы пищевой промышленности, (4) биоэнергетика, (5) крупная гидроэлектростанция. Подробности по ссылке:

<http://www.bioeng.ca/cigr2010/programs/technical-tours>

17-й Всемирный конгресс СИГР даст возможность специалистам из более чем 50 разных стран обсудить общие проблемы, связанные с лейтмотивом конгресса – «Создание устойчивых биосистем при помощи инженерии». Приезжайте на встречу со старыми друзьями или чтобы установить новые контакты в сфере ваших профессиональных интересов. В приятной атмосфере французских традиций Конгресс СИГР в Квебеке ставит перед нами задачу совершенствования нашей работы в области сельскохозяйственной и биосистемной инженерии.

Организационный комитет

[www.cigr2010.ca](http://www.cigr2010.ca)

Март, 2010



Улица старого Квебека с домами постройки 17-го века в 10 минутах ходьбы от Конференц-центра



Величественная река Святого Лаврентия, прогулкой по которой делегаты Конгресса СИГР смогут насладиться в понедельник 14 июня

Фотографии взяты из: <http://www.monquebec.net/>

## Общая программа – XVII Всемирный конгресс СИГР, 12-17 июня, 2010 г. Квебек, Канада

	Суббота 12 июня	Воскресенье 13 июня	Понедельник 14 июня	Вторник 15 июня	Среда 16 июня	Четверг 17 июня	
07:30			РЕГИСТРАЦИЯ 07:30 – 12:15			Технические туры	
08:30	Практические семинары 08:30 – 17:00		Церемония открытия	Пленарное заседание	Устные презентации		
09:30	Заседание Президиума СИГР 08:30 - 14:00	Заседание Технического совета СИГР 09:00 - 12:00	Кофейные перерыв / Постерные доклады				
10:00			Устные и постерные презентации				
10:30							
11:30							
12:15			Обед				
13:45			Устные и постерные презентации				
14:30	Заседание Исполнительного совета СИГР 14:30 - 17:00	Заседания Советов секций СИГР 13:00 - 17:00	Кофейные перерыв / Постерные доклады				
15:15			Устные и постерные презентации		Церемония закрытия		
15:45			Генассамблея СИГР и награждение 16:30 – 18:30				
16:30			РЕГИСТРАЦИЯ 14:00 – 18:00				
17:30							
18:30	Заседания Рабочих групп СИГР 18:30 – 21:00		Прием в честь гостей 19:00 – 21:00				
19:00			Круиз по реке святого Лаврентия	Банкет по случаю вручения наград 19:00 - 21:30	Свободный вечер		
20:00							
21:00							
22:00							

**Место проведения**

XVII Всемирный конгресс Международной комиссии по инженерным вопросам сельского хозяйства и биологических систем будет проходить с 13 по 17 июня 2010 г. в Конференц-центре города Квебек.

**Québec City Convention Centre**

900, boul. René-Lévesque Est, 2<sup>e</sup> étage  
 Québec (Québec) G1R 2B5  
 Phone: 418 644-4000 / 1 888 679-4000  
 Fax: 418 644-6455

**Основной вход**

Адрес: 1000, boul. René-Lévesque Est  
 Более подробная информация о Конференц-центре на сайте [convention.qc.ca](http://convention.qc.ca).

Туристическую информацию о городе Квебек и его окрестностях можно найти на сайте [quebecregion.com](http://quebecregion.com)



## CIGR-AgEng2012,

### Международная конференция по инженерным вопросам в сельском хозяйстве «Сельское хозяйство и инженерия для более здоровой жизни»

8-12 июля 2012 г., Валенсия, Испания

<http://www.ageng2012.org/>

По поручению Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР), Европейского общества сельскохозяйственной инженерии (EurAgEng) и Испанского общества сельскохозяйственной инженерии (Sociedad Española de Agroingeniería, SeAgEng) я рад пригласить Вас на Международную конференцию по инженерным вопросам в сельском хозяйстве, CIGR-AgEng2012, которая пройдет в Валенсии, Испания, с 8 по 12 июля 2012 г.

На совместной конференции, организаторами которой выступают СИГР и EurAgEng, будут рассмотрены перспективные научные исследования и новые инженерные решения в области производства продуктов питания и развития сельских территорий как средства повышения благосостояния людей и обеспечения социальной поддержки. Современные проблемы, требующие решения, включают новые методы сельскохозяйственного и лесотехнического производства, сохранение природных ресурсов и ландшафта путем применения современных инженерных концепций. Более жизнеспособное производство должно приносить более высокие общественные и экономические выгоды.

Конференция CIGR-AgEng2012 приглашает представителей фундаментальных наук, промышленности, производителей сельскохозяйственной продукции, машин и оборудования, и поставщиков услуг со всего мира принять участие в обсуждении оригинальных подходов к интегрированию сельского хозяйства и инженерии для повышения качества и продолжительности жизни людей.

Лейтмотив конференции «Сельское хозяйство и инженерия для более здоровой жизни» - это смелое высказывание, призванное показать, каким образом сельскохозяйственная и биосистемная инженерия может сыграть чрезвычайно важную роль в производстве высококачественных продуктов питания при сохранении окружающей среды.

Конференция будет проходить в Центре конференций города Валенсия. Валенсия – это третий по величине город в Испании с населением один миллион жителей. Современная транспортная сеть, включая Международный аэропорт Манисес (Manises), разветвленная система автомагистралей и железных дорог и один из лучших морских портов в Европе обеспечивают легкий доступ в город из любой точки земного шара. Преимущественное расположение на побережье Средиземного моря, динамично развивающаяся экономика и культурная жизнь позволяют городу занимать заметное положение среди других европейских городов.

В окрестностях Валенсии находятся красивые городки и природные ландшафты, здесь можно заниматься многими видами спорта или насладиться великолепными пляжами протяженностью почти километр, которые начинаются от самого города и тянутся по побережью.

Конференцию принимает Испанское общество сельскохозяйственной инженерии (Sociedad Española de Agroingeniería, SeAgEng), в качестве организатора выступают Институт сельскохозяйственных исследований Валенсии

(IVIA) и Политехнический университет Валенсии (UPV).

Конференция будет включать как устные, так и постерные сессии. Авторам предлагается указать предпочтительный вид презентации. Рецензионный комитет рассмотрит поданные аннотации и предложит присылать полные тексты докладов для включения в сборник материалов конференции.

Мы особо приглашаем аспирантов и специалистов из развивающихся стран принять участие в конференции CIGR-AgEng2012.

Если вам нужна дополнительная информация, пожалуйста, обращайтесь по электронному адресу [juste\\_flo@ivia.gva.es](mailto:juste_flo@ivia.gva.es) или на сайт конференции <http://cigr.ageng2012.org>

С уважением,

*Проф. Флорентино Хусте,*

*Президент EurAgEng*

*Председатель конференции CIGR-AgEng2012*

## XVIII Всемирный Конгресс СИГР 2014 Сельскохозяйственная и биосистемная инженерия как средство повышения качества нашей жизни Пекин, Китай, 16-19 сентября 2014 г.

XVIII Всемирный конгресс Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР) пройдет в Пекине, Китай, с 16 по 19 сентября 2014 г. Подготовка к этому важному событию проходит без проблем. Был учрежден Подготовительный комитет и Секретариат конгресса, набран соответствующий штат и созданы соответствующие условия.

### Спонсоры:

- Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР)
- Китайское общество сельскохозяйственной техники (CSAM)
- Китайское общество сельскохозяйственной инженерии (CSAE)

### Другие спонсоры:

- Китайская ассоциация техники для пищевой промышленности и упаковки (CFPMA)
- Местная администрация; местные, региональные и международные ассоциации. Прочие организации и учреждения будут приглашены и добавлены в список позднее

### Организаторы:

- Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS)
- Китайская академия сельскохозяйственной инженерии (CAAE)
- Китайский сельскохозяйственный университет (CAU)

**Лейтмотив:** Сельскохозяйственная и биосистемная инженерия как средство повышения качества нашей жизни

**Время проведения:** 16-17 сентября 2014 г.

**Место проведения:** Пекин

**Официальный язык конгресса:** английский

### Научная программа:

- Пленарные заседания с приглашенными докладчиками
- Параллельные заседания с устными и пристендовыми докладами
- Специальные заседания
- Выставка и профессиональные посещения

**Основные темы:**

- (1) Инженерные проблемы земельных и водных систем
- Моделирование орошения и осушения • Сбережение и продуктивность водных ресурсов
  - Экологически устойчивое использование почвенных ресурсов • Управление водными ресурсами
  - Охрана и улучшение почвенных ресурсов • Ландшафты и экосистемы
  - Экологические критерии землепользования и другие экологические
  - Минерализация воды, обработка воды, повторное использование воды и контроль заражения
  - Ветровая эрозия, водная эрозия, охрана окружающей среды
- (2) Инженерные проблемы оборудования для растениеводства
- Стратегия и развитие механизации сельского хозяйства
  - Инновационные технологии производства с-х оборудования
  - Тракторы • Обработка почвы и посев
  - Технологии уборки • Технологии автоматизации процессов
  - Внесение удобрений и защита растений • Влияние на окружающую среду
  - НИОКР для создания с-х техники и оборудования
- (3) Инженерные вопросы систем для обработки биологических продуктов
- Обработка изображений • Сушка и дегидратация сельскохозяйственных продуктов
  - Послеуборочные технологии • Качество продуктов питания
  - Воздействие на окружающую среду • Математическое и имитационное моделирование в пищевой промышленности
  - Датчики для оценки качества • Физические свойства сельскохозяйственной продукции
  - Упаковка и хранение продуктов питания • Термическая обработка, охлаждение и заморозка
  - Процесс сортирования • Биотехнологии
- (4) Информационные системы и точное земледелие
- информационные и коммуникационные технологии для сельского хозяйства • KISIDSS
  - Сбор информации о с-х культурах • Получение и обработка данных
  - Сбор информации о почве • Полевые роботы
  - Борьба с сорными растениями • Сбор информации об урожае
- (5) Электроэнергия в сельских районах и возобновляемые источники энергии
- Биоэнергетические ресурсы • Биогаз
  - Уборка, транспортировка и переработка биомассы • Эмиссии и другие экологические аспекты
  - Эффективность использования энергии • Жидкое био-топливо – Био-дизельное топливо

- (6) Сельскохозяйственные здания и инженерные вопросы среды содержания животных
  - животноводческие постройки и оборудование для удаления и транспортировки материалов
  - Точное животноводство
  - среда содержания животных и обработка отходов – качество воды, воздуха и
- (7) Управление, эргономика и системный инжиниринг
- Планирование и расчет при управлении с-х предприятием
  - Безопасность и эргономика • Системный инжиниринг

**Приглашение присылать доклады:**

На конгрессе будут рассмотрены, в основном, вышеуказанные темы, поэтому приветствоваться доклады по этим и смежным вопросам. Мы призываем ученых, профессоров, инженеров-практиков, руководителей предприятий и студентов, занимающихся инженерными проблемами в сельском хозяйстве и/или биологических системах, принять участие в этом крупном мероприятии, и приглашаем подавать заявки на выступление с докладами на конгрессе. Подробные инструкции по оформлению и подаче аннотаций докладов будут представлены во втором информационном письме.

**Офис Подготовительного комитета:**

Офис Подготовительного комитета расположен в СААМС, скоро появится Интернет-сайт Конгресса. В настоящее время Вы можете связаться с организаторами следующим образом:

Проф. Ланфанг Жанг (Prof. Lanfang ZHANG)

International Cooperation Department

Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences (CAAMS)

NO.1 Beishatan Beshengmen Wai Beijing 100083 China

Tel: 0086-10-64882358

Fax: 0086-10-64883508

Email: [cigrwc2014@yahoo.cn](mailto:cigrwc2014@yahoo.cn)

Основываясь на богатом опыте успешного проведения в 2004 году Международной конференции СИГР в Пекине, спонсоры и организаторы уверены, что Всемирный конгресс СИГР 2014 года станет плодотворным и замечательным научным событием для

ученых, инженеров, управленцев и других профессионалов в сфере инженерии сельского хозяйства и биологических систем со всего мира. Отметьте даты его проведения в своем календаре уже сегодня. Во 2-м информационном письме мы сообщим Вам новые подробности

К Олимпиаде 2008 года Пекин стал еще краше и привлекательнее, чем раньше. Современный Пекин с его старинным обаянием готов принять Вас в свои объятия.

*Проф. Шуджун Ли*

*Prof. Shujun Li*

*Член Исполнительного совета СИГР*

## 2. НОВОСТИ РЕГИОНАЛЬНЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ОБЩЕСТВ

### Приглашение присылать доклады Первое Информационное Письмо Устойчивое биопроизводство WEF 2011

Международный симпозиум СИГР  
"Устойчивое биопроизводство  
- вода, энергия и продукты питания"  
19-23 сентября 2011 г., Токио, ЯПОНИЯ  
<http://www.cigr2011.org>

В 2011 году все инженеры, ученые и партнеры семи Технических секций СИГР встретятся в Токио, чтобы обсудить современные вызывающие полемику вопросы водных, энергетических и продовольственных ресурсов в свете последних технологических достижений на Международном симпозиуме СИГР по теме «Устойчивое био-производство - вода, энергия и продукты питания» 19-23 сентября в Tower Hall Funabagi, Япония.

**Спонсоры:** SCJ (Совет по науке Японии), JAICAVE (Японская ассоциация Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах) и СИГР (Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах)

**Тематические области:**

1) Почва и вода в сельском хозяйстве, 2) Сооружения и окружающая среда, 3) Оборудование, машины и постройки, 4) Электроэнергия; ветровая и солнечная энергия; энергия, получаемая из биомассы, 5) Оперативное управление послеуборочными процессами, 6) Затопляемые рисовые поля, 7) Сельскохозяйственное производство в гористой местности, 8) Сельскохозяйственное производство в засушливой местности, 9) Пищевая промышленность, 10) Сельскохозяйственные и биологические роботы, 11) Дистанционное зондирование, 12) Риски и меры безопасности в сельском хозяйстве, 13) Общие или прочие темы

**Организации:**

*Международный комитет по составлению программы (IPC)*

Председатель: проф. Харухико Мурасе (Haruhiko Murase), заместители председателя: проф. Шуждун Ли (Shujun. Li) и проф. Нобору Ногучи (Noboru Noguchi)  
Секретарь: проф. Хироши Шимизу (Hiroshi Shimizu)  
Руководители Советов секций СИГР с I по VII  
*Национальный организационный комитет (NOC)*  
Председатель: проф. Таичи Маки (Taichi Maki), заместители председателя: проф. Харухико Мурасе (Haruhiko Murase), проф. Масахару Комamura (Masaharu Komamura) и проф. Такеми Мачида (Takemi Machida)

Секретарь: почетный профессор Такааки Маекава (Такааки Маекава)

**Важные даты:**

Представление аннотаций: 1 июля 2010 г.  
Уведомление о принятии: 1 августа 2010 г.  
Первое представление материалов: 1 апреля 2011 г.  
Возврат прошедших рецензирование материалов автору: 1 июня 2011 г.  
Представление окончательного варианта материалов, готовых к офсетной печати: 1 июля 2011 г.

Заблаговременная регистрация: 1 июля 2011 г.

Регистрация: 1 августа 2011 г.

**Место проведения:**

Место проведения симпозиума – Tower Hall Funabori, Токио, Япония. Он расположен в юго-восточной части Токио, приблизительно в часе езды от международного аэропорта Narita на комфортабельном автобусе и поезде. Расположение здания очень удобно для поездок по Токио, городу очень привлекательному и волнующему.

**Программа**

Понедельник, 19, регистрация, практический семинар, постерные сессии, прием в честь гостей  
Вторник, 20, церемония открытия, специальные доклады, технические сессии  
Среда, 21, практический семинар, открытый симпозиум, технические поездки (Научный городок Цукуба), экскурсии (Киото, Никко, круиз по заливу Токио и др.)  
Четверг, 22, специальный симпозиум, устные и постерные сессии, банкет  
Пятница, 23, устные и постерные сессии, церемония закрытия

**Контакт:**

Адъюнкт-профессор, д-р Ютака Китамура (Yutaka Kitamura) – Заместитель Секретаря симпозиума, e-mail: [kitamura@sakura.cc.tsukuba.ac.jp](mailto:kitamura@sakura.cc.tsukuba.ac.jp)

*Проф. Таичи Маки (Taichi Maki)*  
*Председатель*

*Национального организационного комитета*

### 3. Новости Секций и Рабочих групп

#### СЕКЦИЯ I СИГР

##### Инженерия земельных и водных ресурсов

Основной план действий Секции I на ближайшие несколько лет включает следующее:

- организацию конференций ENVIROWATER
- совместную организацию членами секции параллельных мероприятий

В настоящее время запланированы следующие мероприятия:

**2010**

##### 13-я межрегиональная конференция ENVIRO WATER

(Д-р. Philippe Savoie) (<http://www.bioeng.ca/cigr2010/>)

По согласованию с организаторами XVII Всемирного конгресса СИГР, 13-16 июня 2010 г., Квебек, Канада

**Научные темы:**

- Локальное и глобальное состояние водных ресурсов; ресурсы поверхностных и грунтовых вод
- Инфраструктура для согласования спроса и предложения; гармонизация сельскохозяйственного и несельскохозяйственного использования водных ресурсов
- Управление защитой воды и рисками; влияние климатических изменений на водные ресурсы
- Количество и качество воды; качество воды и безопасность окружающей среды; обработка сточных вод

- Приемы совершенствования охраны и рационального использования вод для ирригации
- Взаимодействие воды и питательных веществ с целью повышения урожайности культур
- Точное земледелие и управление водными ресурсами
- Экология прибрежных зон
- Охрана почвенных и водных ресурсов и ландшафта
- Оценка рисков при планировании землепользования; борьба с наводнениями и засухой
- Интеграция земле- и водопользования; технические и организационные проблемы
- Системы управления водными ресурсами для целей землепользования
- Гидрологические и экологические последствия использования земельных ресурсов

##### Ландшафтная архитектура и планирование: между искусством и наукой

(Dr. Gerrit-Jan Carsjens, Wageningen University)  
(<http://www.landscapecharacter.org.uk/node/360>)

Международная конференция, которая пройдет в Маастрихте, Нидерланды, с 12 по 14 мая 2010 г.

**Организаторы:**

- CELA – Совет преподавателей ландшафтной архитектуры, США
- Университет в Вагенингене, Нидерланды, Планирование землепользования и ландшафтная архитектура
- ISOMUL - Международная исследовательская группа комплексного использования земель

**Темы:**

- a. Образование и педагогика в области дизайна
- b. Устойчивость
- c. История, теория и культура
- d. Коммуникации и визуализация
- e. Планирование ландшафта и экология
- f. Окружающая среда и поведение человека
- g. Городское проектирование
- h. Реализация дизайнерских проектов
- i. Методы исследований
- j. Роль местной общственности

**2011**

**14-я межрегиональная конференция  
ENVIRO WATER  
(проф. SATO Yohei,)**

По согласованию с организаторами Международного симпозиума СИГР 2011 года «Устойчивое био-производство - вода, энергия и продукты питания» 19-23 сентября 2011 г. Токио, Япония.

**2012**

**15-я межрегиональная конференция  
ENVIRO WATER**

**(проф. Florentino Yuste и проф. José M<sup>a</sup> Tarjuelo)**

По согласованию с организаторами конференции СИГР и EurAgEng по сельскохозяйственной инженерии 2012 года в Валенсии, Испания (<http://cigr.ageng2012.org>)

*Jose M. Tarjuelo*

*Jose M<sup>a</sup> Tarjuelo.*

*Председатель Секции I*

**СЕКЦИЯ V СИГР  
МЕНЕДЖМЕНТ, ЭРГОНОМИКА И  
СИСТЕМНЫЙ ИНЖИНИРИНГ**

Основной целью Секции V СИГР является оптимизация организации труда и управления сельскохозяйственным производством через планирование труда и работ, и системный инжиниринг и повышение качества здравоохранения и охраны труда работников с учетом экологических факторов, эргономических показателей, а также психологических и социальных факторов, таких как удовлетворенность работой.

Секция V выступает как зонтичная организация для всех национальных комитетов и составляет международный календарь конференций, симпозиумов, практических семинаров и т.д.

Тематика Секции V:

**1. Эргономика**

Рабочая нагрузка и безопасность труда сельскохозяйственных рабочих при использовании комбайнов, тракторов и другого технического оборудования, включая совместимость наглядных средств информации и инструкций на рабочих местах

**2. Анализ рисков**

Профилактика аварий и несчастных случаев при выполнении всех сельскохозяйственных операций с разным уровнем физического и нервно-психического напряжения

**3. Организация труда**

Исследование методов работы и времени выполнения операций с использованием комбайнов, тракторов и другого оборудования, включая влияние погодных условий на ежедневное планирование;

**4. Системный менеджмент**

Информационные технологии и системы поддержки принятия решения, применяемые с целью повышения производительности труда, качества продукции и сокращения затрат, с учетом уменьшения воздействия сельскохозяйственного производства на окружающую среду.



Симпозиум «Роль технологий и управления в повышении эффективности устойчивых сельскохозяйственных систем», Розарио, Аргентина, 1-4 сентября 2009 г.



Конференция «Инновационные технологии для повышения безопасности, охраны здоровья и благосостояния в системах сельского хозяйства и пищевой промышленности», Рагуза, Италия, 15-17 сентября 2008 г.

**5. Материально-техническое обеспечение производства пищевых и непищевых продуктов**

Логистика – это часть цепочки поставок, куда входят планирование, реализация и контроль над эффективным и результативным движением и хранением товаров, услуг и сопутствующей информации, от точки происхождения до точки потребления, в целях удовлетворения запросов потребителей.

**МЕРОПРИЯТИЯ**

В 2007 г. СИГР совместно с CIOSTA (Международной комиссией по научно-обоснованной организации труда в сельском хозяйстве) провел XXXII конференцию CIGR-CIOSTA «Совершенствование менеджмента труда и оборудования для обеспечения прибыльности сельского и лесного хозяйства» (17-19 сентября) в Словацком сельскохозяйственном университете в Нитре (Словацкая Республика). В 2008 г. Секция V СИГР совместно с АПА (Итальянской ассоциацией инженеров сельского хозяйства) провела международную конференцию «Инновационные технологии для повышения безопасности, охраны здоровья и благосостояния в системах сельского хозяйства и пищевой промышленности». Конференция прошла в г. Рагуза (Италия) с 15 по 17 сентября 2008 г. На ней было представлено 60 устных докладов и 50 постеров. В третий день конференции были организованы технические поездки. В конференции приняли участие около 200 ученых из 10 стран. На конференцию приехал также

Президент СИГР проф. Сорен Педерсен, который участвовал в заседании Совета секции V в Рагузе.

В 2009 г. Секция V СИГР провела два мероприятия.

Первое – XXXIII конференция SIGR-CIOSTA «Технологии, техника и управление для обеспечения устойчивого сельского хозяйства, агросистем, лесного хозяйства и безопасности», которая прошла в Средиземноморском университете в г. Реджо-ди-Калабрия (Италия) с 17 по 19 июня 2009 г.

Во время конференции был проведен практический семинар IUFRO - Международного союза исследовательских организаций по проблемам лесоводства - «Использование лесных ресурсов в странах Средиземноморья, особенно на склонах». В конференции приняли участие более 300 человек. В сборник материалов конференции включено 393 доклада (161 устный и 232 постерных). Участники представляли 60 стран.

Было организовано два технических тура: один – по выращиванию оливковых деревьев и производству оливкового масла, второй – по развитию лесоводства в регионе.

На конференции и заседании Технического совета Секции V СИГР присутствовал и проф. Педерсен. На этом заседании было одобрено краткое название секции – Системный менеджмент – и сопутствующее расширение: Оптимизация управления сельскохозяйственным производством и организации труда через оперативное планирование, материально-техническое обеспечение и системный инжиниринг, при одновременном повышении эффективности производства, улучшении экономических, и эргономических показателей, совершенствовании охраны здоровья и безопасности работников.

Второе мероприятие – симпозиум Секции V «Роль технологий и управления в повышении эффективности устойчивых сельскохозяйственных систем», проведенный одновременно с X Аргентинской конференцией по сельскохозяйственной инженерии и II конгрессом MERCOSUR в г. Розарио (Аргентина) с 1 по 4 сентября 2009 г. Почти 500 делегатов представили около 600 докладов. Всего было представлено 36 стран.

Симпозиум СИГР стал очень заметным событием в силу совместной организации мероприятий. Высокий уровень посещаемости как пленарных так и технических заседаний был обеспечен организацией синхронного перевода на английский и испанский языки на время проведения всего мероприятия.

Уровень конференции стал выше благодаря нескольким пленарным заседаниям. Основные докладчики, приглашенные Секцией V СИГР, затронули темы, связанные с информационными технологиями в сельском хозяйстве материально-техническим обеспечением полевых операций и эффективностью послеуборочной обработки урожая. Секция V СИГР провела видеоконференцию с профессором Брага (Braga) из Гельфского университета (штат Онтарио, Канада) по возможностям продажи квот на выбросы углеродов в сельском хозяйстве.

#### **ПЛАНИРУЕМЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ**

На Всемирном конгрессе СИГР, который пройдет в Квебеке с 13 по 17 июня 2010 г. запланировано очередное заседание Совета секции V.

В 2011 г. XXXIV конференция CIOSTA-SIGR намечена на 29 июня-1 июля в Вене (Австрия) под названием «Эффективные и безопасные производственные процессы в устойчивом сельском и лесном хозяйстве».

<http://www.nas.boku.ac.at/ciosta2011.html>)

#### **Темы:**

- Труд, эргономика, безопасность и здоровье
- Системный инжиниринг, управление, прослеживаемость
- Полевые операции
- Экономика и организация животноводства

- Переработка, технологии послеуборочной обработки, материально-техническое обеспечение
- Возобновляемые источники энергии и эффективность
- Информационные системы и точное земледелие
- Открытые темы

*Проф. Пьетро Пиккароло*

*Prof. Pietro Piccarolo*

*Председатель Секции V*

## **Секция VI СИГР НА ПУТИ К УСТОЙЧИВОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ЦЕПОЧКЕ Конгресс СИГР, 18-20 апреля, 2011 Нант, Франция**

Уважаемые коллеги,

Настоящим сообщаем Вам о проведении следующего симпозиума Секции 6 СИГР: 18 - 20 апреля 2011 – Нант - Франция.

Симпозиум будет проходить в Нанте, городе Жюль Верна.

В понедельник 18 апреля и во вторник 19 апреля будут организованы параллельные секции, на которых основное внимание будет уделено теоретическим вопросам пищевых продуктов, технологиям производства продуктов питания, биологическим процессам и биотехнологиям.

В среду 20 апреля, в первой половине последнего дня симпозиума, пройдет единственная сессия по устойчивости продовольственной цепочки, на которой выступит ряд приглашенных лекторов.

Симпозиум продолжает серию успешных мероприятий, проведенных в

- Пекине в октябре 2004 года

- Варшаве в апреле 2006 года

- Неаполе в сентябре 2007 года

- Фос ду Игуассу, Бразилия в 2008 году

- Потсдаме в 2009 году

- Квебеке в 2010 году (конгресс всех секций СИГР) и в

Нанте в 2011 году.

Прошу Вас распространить данную информацию среди своих коллег. Пожалуйста, отметьте эти даты – это будет уникальная возможность посетить Нант, познакомиться с его традициями и историей, а также открыть для себя знаменитые «Машины острова Нант» (MACHINES DE L'ILE) - экспонаты художественного и культурного проекта, в частности новую коллекцию удивительных животных и машин

- Великий Слон

- Морские Миры

- Суда

О СИГР: Секция VI (Инженерия послеуборочных технологий и процессов) СИГР (Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах) занимается инженерными принципами и технологиями послеуборочной обработки и переработки сельскохозяйственной продукции. Она прослеживает тенденции, способствует дальнейшему развитию и распространению и передаче технологий послеуборочной обработки и переработки на мировом уровне.

С уважением и наилучшими пожеланиями,

*Проф. Алан ЛЕ БАЙ*

*Prof. Alain LE BAIL*

## 4. Мероприятия, в которых участвует СИГР

### XXXIV конференция CIOSTA и Секции V СИГР 2011 года

#### Приглашение присылать аннотации докладов «Эффективные и безопасные производственные процессы в устойчивом сельском и лесном хозяйстве» 29 июня – 01 июля 2011 г. Вена, Австрия

CIOSTA, СИГР, EurAgEng, VDI (Ассоциация немецких инженеров), ÖKL (Австрийский Совет сельскохозяйственной инженерии и развития сельских районов), BLT Wieselburg (Федеральный институт сельскохозяйственной инженерии) и Университет природных ресурсов и прикладных наук о живой природе хотели бы пригласить Вас на XXXIV совместную конференцию CIOSTA и Секции V СИГР в Вене, Австрия.

Конференция станет форумом для презентации и обмена идеями и для продвижения научных исследований, достижений и областей применения эффективных и безопасных технологий и приемов управления производственными процессами в сельском и лесном хозяйстве.

CIOSTA придает особое значение всеобъемлющему и устойчивому подходу к созданию и совершенствованию систем и способствует сотрудничеству между учеными, техническими специалистами, консультантами и производителями по всему миру.

Университет природных ресурсов и прикладных наук о живой природе, который принимает конференцию, был основан в 1872 году. Он отвечает за обучение специалистов и научные исследования в области возобновляемых ресурсов, которые являются непременным условием существования человечества. Университет предлагает 9 программ для бакалавров и 19 программ для магистров, включая четыре международных программы для магистров на английском языке.

Цель факультета устойчивых сельскохозяйственных систем – внести свой вклад в развитие сети устойчивых и экологически безопасных сельскохозяйственных систем, которые обеспечивают продуктами питания, возобновляемыми ресурсами и энергией. Своими научными исследованиями и инженерными учебными курсами кафедры сельскохозяйственной инженерии способствует созданию устойчивых технологий и сооружений, использованию возобновляемых источников энергии, научно-обоснованной и безопасной организации труда.

#### Программа конференции

Научная программа включает пленарные заседания, презентации и стендовые доклады. Будут также организованы технические конференционные туры.

#### Темы

- l Труд, эргономика, безопасность и здоровье
- l Системные инжиниринг, управление, прослеживаемость
- l Полевые операции
- l Экономика и организация животноводства
- l Переработка, послепроцессные технологии и логистика
- l Возобновляемые источники энергии и эффективность
- l Информационные системы и точное земледелие
- l Открытые темы

#### Язык

Доклады для публикации, презентаций и постерных сессий будут приниматься на английском языке.

#### Требования к оформлению, аннотации, доклады и постеры

Требования к оформлению аннотации, доклада и постера можно найти по ссылке <http://www.nas.boku.ac.at/author.html>.

Поданные аннотации, доклады и постеры должны соответствовать требованиям к их оформлению, размещенным на главной странице сайта.

Представленные материалы пройдут рецензирование и будут включены в сборник материалов конференции.

Аннотации не должны превышать 2 страниц (1000 слов), а доклады – 5 страниц (2500 слов).

#### Представление аннотаций и докладов

Аннотации и полные тексты докладов представляются в режиме он-лайн по ссылке

<http://www.nas.boku.ac.at/submit.html>.

Если сайт недоступен, пожалуйста, пошлите свою аннотацию или доклад по электронной почте по адресу [ciosta.2011@boku.ac.at](mailto:ciosta.2011@boku.ac.at)

#### Важные даты

Для публикации, презентации и постерных сессий принимаются доклады на английском языке

- l 1 октября 2010 г. - представление аннотации
- l 30 ноября 2010 г. - уведомление о принятии
- l 1 марта 2011 г. - Представление полного текста докладов
- l 2 мая 2011 г. - Окончательный вариант программы

#### Взносы

	Заблаговременная регистрация	Поздняя регистрация
	1 марта 2011 г.	до 23 июня 2011 г.
Участники из развитых стран	EUR 300	EUR 350
Участники из развивающихся стран	EUR 120	EUR 150
Студенты	EUR 120	EUR 150
Сопровождающие лица	EUR 100	EUR 100
Технический тур	EUR 50	EUR 50

Взнос включает присутствие на заседаниях конференции, сборник материалов конференции, кофейные перерывы и ужин по случаю проведения конференции.

#### Регистрация

<http://www.nas.boku.ac.at/registration.html>

#### Проживание

Список рекомендуемых гостиниц можно найти на сайте конференции

### 2-й Международный практический семинар по компьютерному анализу изображений в сельском хозяйстве Будапешт, 26-28 августа 2010 г.

Рабочая группа СИГР по анализу изображений для целей сельскохозяйственных процессов и продукции нацелена на совместную работу с другими секциями СИГР для

укрепления сотрудничества между организациями, предприятиями и отдельными учеными в области распознавания образов. Иными словами, задачами группы являются (1) удовлетворение современных запросов по мониторингу процессов в сельскохозяйственном производстве, в период хранения и переработки сырья; (2) разработка объективного, чувствительного и надежного оптического инструментария для получения аналитических данных неинвазивным методом.

На первом заседании во время 1-го Международного практического семинара по компьютерному анализу изображений в сельском хозяйстве (Потсдам, Германия, 2009 г.) было принято решение провести ряд семинаров в Будапеште (Венгрия), Аделаиде (Австралия, 2011 г. Одновременно с проходящей раз в два года конференцией SEAg) и Валенсии (Испания, 2012 г. одновременно с 3-й Международной конференцией СИГР).

Принимать 2-й Международный практический семинар по компьютерному анализу изображений в сельском хозяйстве будет факультет физики и контроля Университета Корвинус, Будапешт (Corvinus University). Хорошо известный энтузиазм сотрудников этого факультета станет залогом успеха семинара. Более подробную информацию можно найти на сайте <http://physics2.uni-corvinus.hu/CIGR-IP/>

**Важные даты**

- l Крайний срок представления аннотаций: 16 апреля 2010 г.
- l Уведомление о принятии доклада: 10 мая 2010 г.
- l Представление полного текста доклада: 31 мая 2010 г.
- l Заблаговременная регистрация и оплата сниженного регистрационного взноса: 31 мая 2010 г.
- l Семинар: 26-28 августа 2010 г.

Для организации этого мероприятия были приложены значительные усилия, и теперь пришло время вам сделать его плодотворным. У вас появится возможность поделиться своими знаниями с учеными со всего света, начать новые проекты или получить наиболее точное представление о современном состоянии данной области и, конечно, погрузиться в замечательный город Будапешт и гостеприимную культуру Венгрии.

От имени руководства Рабочей группы я выражаю надежду встретиться с вами в Будапеште в августе 2010 года.

*Проф. Энрике Молто  
Prof. Enrique Molto*

**Отчет о 38-м Международном симпозиуме**

**Актуальные задачи сельскохозяйственной инженерии**

22-26 февраля 2010 г., Опатия, Хорватия

38-й Международный симпозиум «Актуальные задачи сельскохозяйственной инженерии» прошел с 22 по 26 февраля 2010 г. в Гранд-отеле «Адриатик», Опатия, Республика Хорватия. Главного организатора – кафедру сельскохозяйственной инженерии сельскохозяйственного факультета Загребского университета, поддержали следующие организации: кафедра сельскохозяйственной инженерии сельскохозяйственного факультета университета им. J. J. Strossmayer, г. Осиек; кафедра биосистемного инжиниринга сельскохозяйственного факультета университета в г. Марибор

(Словения); сельскохозяйственный институт Словении; Венгерский институт сельскохозяйственной инженерии, Гёдэле, и Хорватское агроинженерное общество. Симпозиум также поддержали СИГР, EurAgEng, AAАЕ, и Ассоциация инженеров сельского хозяйства Юго-Восточной Европы (AAESEE).

В этом году на симпозиуме присутствовали 80 участников из 13 стран. Программа симпозиума включала церемонию открытия и шесть тематических заседаний, посвященных всем тем предметным областям, которые охватывает сельскохозяйственная инженерия. На церемонии открытия симпозиума проф. Milan Mesic, заместитель декана сельскохозяйственного факультета Загребского университета, в своем выступлении подчеркнул значение данного мероприятия и его давние традиции. Председатель симпозиума, проф. Silvio Kosutic, в завершении церемонии открытия зачитал присутствующим приветствие Хорватского общества сельскохозяйственной инженерии. Далее был прочитан ряд докладов, среди которых следует упомянуть следующие: «**Многокольцевая модель для имитационного моделирования систем на основе частиц при переносе биоматериалов**», магистра наук Jalal Kafashan из Бельгии, «**Виноделие и строительство сельскохозяйственных зданий: Анализ мета-дизайна для определения схем пространственного размещения**» д-ра Stefano Benni из Италии, «**Новые возможности для технологий внесения удобрений под картофель**» д-ра J. Sepl из Чешской Республики, «**Использование растительного масла ятрофы (*Jathropa curcas* L.) в производстве биотоплива**» проф. д-ра Miran Lakota из Словении, «**Мониторинг site specific Fe and Zn variability on the apple area с использованием карт пространственного изображения на основе GIS**» д-ра M. Rustu Karaman из Турции, «**Влияние взаимодействия машины и растения на потери и прибыльность (на примере уборки сухого гороха)**» проф. Istvan Husi из Венгрии и «**Использование возможностей биомассы, произведенной в сельском хозяйстве, в качестве источника энергии в Словении**» д-ра Viktor Jejcic из Словении. На тематических заседаниях, каждое из которых открывалось обзорным докладом, было обсуждено 40 устных сообщений. На закрытии симпозиума председатель симпозиума подчеркнул роль EurAgEng и СИГР в обеспечении экологически устойчивого развития сельского хозяйства и сохранении культурного наследия в сельской местности в странах Юго-Восточной Европы. Участники получили отпечатанный Сборник материалов конференции объемом 471 страницу, куда вошло 45 докладов. Доклады из Сборника индексируются в базе данных ISI Proceedings с 1997 г.



Компания Maziva Zagreb d.d.-INA group (национальная топливная компания) представила новую линейку биологически разлагаемых масел, демонстрируя тем самым свои достижения на пути поддержания конкурентоспособности продукции по сравнению с хорошо известными мировыми конкурентами. Другие фирмы, такие как Same-Deutz Fahr и Agco, рассказали о своих текущих программах на видео и устных презентациях во время заседаний во второй половине дня. Информация о 39-м симпозиуме в 2011 году скоро будет доступна на сайте: <http://atae.agr.gr>

*Проф. Сильвио Кошутич, Председатель симпозиума*  
*Prof. Silvio Kosutic, Convenor of the Symposium*  
*Проф. Даниэль Врачиен, бывший Президент EurAgEng*  
*Prof. Daniele De Wrachien, Past President of EurAgEng*

**Международная конференция по сельскохозяйственной инженерии 2010 года**  
**Тема: Инновации. Сотрудничество.**  
**Совместное использование**  
**Шанхай, Китай, 16-20 сент., 2010 г.**

**Спонсоры**

Азиатская ассоциация инженеров сельского хозяйства (AAAE)

Китайское общество сельскохозяйственной техники (CSAM)  
Agricultural Machinery of Standardization Administration of China ( SAC/ TC201 )

Китайское общество сельскохозяйственной инженерии (CSAE)

**Организаторы**

Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS)

Шанхайское общество сельскохозяйственной техники (SSAM)

**Поддержка**

Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (CIGR)

Американское общество инженеров – специалистов в области сельского хозяйства и биологии (ASABE)

Китайская ассоциация производителей машин для пищевой промышленности и упаковки (CFPMIA)

Ассоциация инженеров сельского хозяйства, биологических систем и пищевой промышленности заморских территорий Китая (АОС)

Ассоциация производителей оборудования (АЕМ)

Возможно, будут и другие спонсоры.

**Место проведения**

Грейт Танг Отель Great Tang Hotel  
([www.GreatTangHotel.com](http://www.GreatTangHotel.com))

На Международной конференции по сельскохозяйственной инженерии будут работать следующие параллельные сессии

**Параллельная сессия I – Азиатский форум**

Научное заседание AAAE, проводящееся раз в два года; рабочие встречи президентов обществ и ассоциаций азиатских стран и заседание Исполнительного совета AAAE. Рабочий язык сессии I – английский. Подробная программа скоро появится на сайте AAAE и в информационных бюллетенях AAAE.

**ВАЖНЫЕ ДАТЫ**

- I Крайний срок представления аннотаций: 26 апреля 2010
- I Уведомление о принятии: 26 мая 2010 г.
- I Заблаговременная регистрация и оплата сниженного регистрационного взноса: 1 августа 2010 г.
- I Крайний срок представления полного текста докладов: 15 августа 2010 г.

**Параллельная сессия II – Практический семинар по международным стандартам на сельскохозяйственную технику**

Технические презентации практического семинара по международным стандартам на сельскохозяйственную технику. Рабочий язык сессии II – английский.

**Параллельная сессия III-IIIV – CSAM**

Ежегодное научное заседание Китайского общества сельскохозяйственной техники и рабочая встреча Общества. Рабочий язык сессии III-IIIIV – китайский.

*Проф. Ланфанг Цанг*  
*Prof. Lanfang Zhang*

## 5. Другие мероприятия

**Симпозиум 2010 года по дистанционному зондированию и гидрологии**  
**27-30 сентября 2010 г., Сноу Кинг Резорт, Джаксон Хоул, Вайоминг, США**  
**<http://remotesensinghydrology.org/index.cfm>**

Международная комиссия по дистанционному зондированию (ICRS) Международной ассоциации гидрологических наук IAHS нередко оказывает спонсорскую поддержку практическим семинарам и симпозиумам, проводимым в рамках научных ассамблей и генеральных ассамблей Международного союза геодезии и геофизики (International Union of Geodesy Geophysics (IUGG)). В 2000 г. ICRS поддержала симпозиум по дистанционному зондированию и гидрологии, который прошел в г. Санта Фе, штат Нью Мексико. Через десять лет после того успешного симпозиума ICRS организует такое же мероприятие. За последние 10 лет применение дистанционного зондирования в гидрологии неуклонно расширялось, особенно в связи с появлением новых спутниковых и бортовых датчиков

Поэтому проведение еще одного самостоятельного симпозиума вполне оправдано.

**Специальные сессии**

1. Методы наблюдения за балансом поверхностной энергии в километровом масштабе
2. Применение лидара при решении проблем в гидрометеорологии и водных ресурсов в северных районах
3. Достижения в тепло-инфракрасном дистанционном зондировании в области гидрологии
4. Усвоение в моделях данных из продуктов дистанционного зондирования
5. Влияние новых полетов спутников с микроволновой энергоустановкой на гидрологию земной поверхности
6. Неопределенность в локальных измерениях поверхностных потоков и ее воздействие на оценочное дистанционное зондирование – базированные продукты и модели

Более подробное описание указанных сессий можно найти на сайте. За дополнительной информацией обращайтесь, пожалуйста, к Кристоферу Нилу, Председателю

*Christopher Neale, Chair*  
*[christopher.neale@usu.edu](mailto:christopher.neale@usu.edu) (435) 7700297*

## 6. Публикации

### Международная сельскохозяйственная инженерия: Электронный журнал СИГР

Проф. Федро Зазуэта, действующий Главный

редактор

ISSN 1682-1130

Адрес для отправки рукописей  
на рецензию: [www.CIGRjournal.org](http://www.CIGRjournal.org)

Со времени введения в действие Системы Открытого Журнала (OJS) наблюдается рост числа рукописей. Ниже представленная таблица показывает статистические данные по Электронному журналу СИГР с начала этого года.

Статистические данные за 2010 г. по электронному журналу СИГР (с января по март)

Выпуски	Издан 1
Номера	Издано 2
Общее число поданных рукописей	41
Прошли рецензирование	6
Принято	2 (33%)
Отклонено	4 (67%)
Подано повторно	1 (17%)
Время на рецензирование (дни)	30
Время на публикацию (дни)	783

Примечание: Процент прошедших рецензирование рукописей может не доходить до 100%, так как поданные повторно рукописи или уже приняты, или отклонены, или все еще находятся на рецензии.

Обратите внимание, что с января по март текущего года была подана 41 рукопись. В среднем на рецензирование и публикацию рукописи требуется менее 30 дней. Этот показатель значительно снизился по сравнению с 80 днями. Кроме того, показатель принятия рукописей к публикации в Электронном журнале СИГР составляет 33%.

Для дальнейшего сокращения интервала между подачей рукописи и публикацией наиболее важно увеличить число тех членов, кто хотел бы выполнять рецензирование в установленные сроки. В настоящее время в базе данных рецензентов Электронного журнала зафиксировано 1848 позиций. Если Вы не зарегистрировались в Электронном журнале СИГР, пожалуйста, сделайте это, зайдя на веб-сайт и зарегистрировавшись, как автор или рецензент.

*Федро С. Зазуэта (Fedro S. Zazueta)*

*Главный редактор Электронного журнала СИГР*

### Советы Секций СИГР (обновленные в апреле 2010 г.)

<b>Секция I:</b>	<i>Инженерия земельных и водных ресурсов</i>	(Председатель: Jose M. Tarjuelo- Хозе М. Тархуело (Испания))
<b>Секция II:</b>	<i>Сельскохозяйственные здания, оборудование, постройки и окружающая среда</i>	(Председатель: Daniel Berckmans Даниель Беркманс (Бельгия))
<b>Секция III:</b>	<i>Инженерия оборудования для растениеводства</i>	(Председатель: John K. Schueller – Джон К.Шуеллер (США))
<b>Секция IV:</b>	<i>Энергия в сельском хозяйстве</i>	(Председатель Zoltan Sibalszky Золтан Сибальски (Венгрия))
<b>Секция V:</b>	<i>Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг</i>	(Председатель: Pietro Piccarolo- Пьетро Пиккароло (Италия))
<b>Секция VI:</b>	<i>Инженерия послеуборочных технологий и процессов</i>	(Председатель: Josef Grochowicz- Йозеф Гроховиц (Польша))
<b>Секция VII:</b>	<i>Информационные системы</i>	(Председатель: Antonio Saraiva – Антонио Сараива (Бразилия))

Всю корреспонденцию и информацию о предстоящих мероприятиях следует направлять в

#### ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ СИГР

Проф. д-р. Тошинори Кимура, Генеральный секретарь

Университет на Хоккайдо

Исследовательский факультет сельского хозяйства

Кита-9, Ниши-9 Кита-ку, Саппоро, Хоккайдо 060-8589, Япония,

Тел.: +81-11-706-3885; Факс: +81-11-706-4147

Электронная почта: [cigr\\_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

**Professor Dr. Toshinori Kimura, Secretary General**

Hokkaido University,

Research Faculty of Agriculture

Kita-9, Nishi-9 Kita-ku, Sapporo, Hokkaido 060-8589, Japan

Tel.: +81-11-706-3885; Fax: +81-11-706-4147

E-mail: [cigr\\_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp](mailto:cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp)

#### ОГОВОРКА ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информационный бюллетень СИГР – ежеквартальная публикация Генерального Секретариата СИГР. Этот информационный бюллетень доступен на французском, арабском, китайском и русском языках. СИГР не несет ответственности за заявления и точки зрения, выраженные авторами. Несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения максимальной точности информации, отраженной в этом бюллетене новостей, редакторы не выдают никакие прямые или подразумеваемые гарантии точности. Редакторы не несут ответственности или обязательств перед любым лицом или организацией в связи с ущербом или убытками, которые связаны или вытекают из содержания этого бюллетеня новостей.

# AMA

## Механизация сельского хозяйства в Азии, Африке и Латинской Америке

Данное издание – это международный технический журнал по механизации сельского хозяйства, которые способствует внедрению механизации в сельское хозяйство развивающихся стран. Этот журнал четко формулирует проблемы развития сельского хозяйства и внедрения механизированных сельскохозяйственных процессов в развивающихся странах, а также пути решения этих проблем, которые предлагают эксперты в разных областях. Среди авторов журнала деятели развивающихся и развитых стран, которые хорошо знают свои регионы.

В прошлом мы публиковали статьи по текущему состоянию сельского хозяйства и механизации в странах Азии, Ближнего и Среднего Востока, Центральной и Южной Америки, и Восточной Европы. Мы также публиковали статьи по совершенствованию сельскохозяйственных технологий и внедрению средств механизации, развитию сельскохозяйственного производства и по исследованиям и разработке новой сельскохозяйственной техники. В результате мы заслужили репутацию лучшего журнала, который предоставляет базовые сведения и регулярный обзор научных исследований и средств механизации с международной точки зрения.

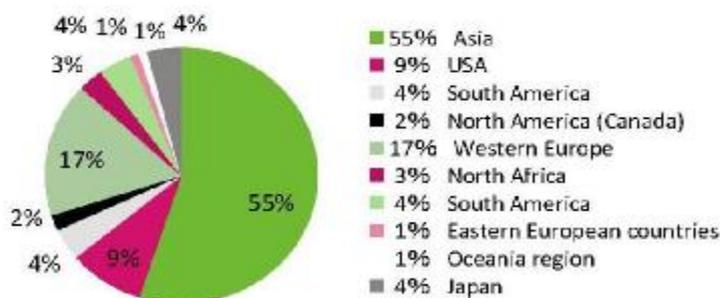
В настоящее время нас читают в 120 странах мира. Среди наших читателей члены правительственных организаций, образовательных учреждений, НИИ, промышленных предприятий, и распространители. Особенно широкая аудитория у нашего журнала в развивающихся странах, в которую входят специалисты, которые формируют политику по механизации сельского хозяйства и те, кто принимает решение по внедрению техники.

Кроме того, журнал AMA хорошо принимают, так как в нем можно найти тематические новости, такие как информация по новой продукции со всего мира и тенденции развития сельскохозяйственной техники и фирм-производителей.

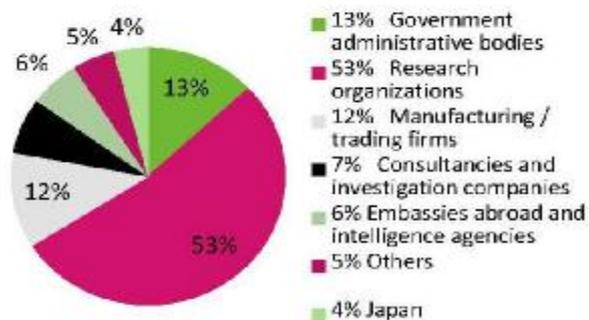


Подписная цена: в год (4 выпуска)  
6,000 японских йен

Регионы с читающей аудиторией:



Организации с читающей аудиторией:



SHIN-NORINSHA CO.,LTD. (Advertising)  
Published by: Farm Machinery Industrial Research Corp.  
2-7 Kanda, Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054  
PHONE: +81-(0)3-3291-5718 FAX: +81-(0)3-3291-5717  
URL: <http://www.shin-norin.co.jp> E-mail: [ama@shin-norin.co.jp](mailto:ama@shin-norin.co.jp)